

お客様各位

"MILD PEONY" V.2632N/2636S スケジュール変更のお知らせ

NOTICE for Reschedule

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。
 当該本船には以下の通りスケジュールに変更がございます。ご迷惑をお掛け致して誠に申し訳ございませんが、なにとぞご了承下さい。

We would like to express our sincere thanks for your great support to Jinjiang Shipping so far.
 Regret to inform you that the subject vessel has been rescheduled as follows.
 We sincerely apologize for all inconveniences caused.

記

変更内容 / 遅延理由

- * **前航海での遅延** Delays on the previous voyage
- * **スケジュール調整のため、南行の蛇口を抜港** Skip south bound Shekou due to schedule adjustment
 誠に恐れ入りますが、関東/蛇口貨物の到着予定は"MILD PEONY"V.2636N北行の9/24頃になります
 We sincerely apologize that ETA Shekou for Kanto/Shakou cargo is 24th Sep. on "MILD PEONY" V.2636N.
- * **スケジュール調整のため、南行のバンコクを抜港。** バンコク向け貨物は上海で積替となります。ETAバンコクは9/24頃が見込まれますがスペースと運航状況で変動ありますのでどうぞご了承下さい。
 Due to schedule adjustments, skip south bound Bangkok. Cargo for Bangkok will be transshipped at Shanghai.
 ETA Bangkok is expected to be around Sep. 24, but please note that this is subject to change depending on space availability and operational conditions.

"MILD PEONY" V.2632N/2636S

Port	Original		Port	Revised	
	ETA	ETD		ETA	ETD
Bangkok(PAT)	SKIP		Bangkok(PAT)	SKIP	
Laem Chabang	8/22 Sat	8/23 Sun	Laem Chabang	8/25 Tue	8/26 Wed
Shekou	8/27 Thu	8/28 Fri	Shekou	8/30 Sun	8/30 Sun
Shanghai	8/30 Sun	8/31 Mon	Shanghai	9/1 Tue	9/3 Thu
Tokyo	9/3 Thu	9/3 Thu	Tokyo	9/5 Sat	9/6 Sun
Yokohama	9/3 Thu	9/4 Fri	Yokohama	9/6 Sun	9/7 Mon
Shanghai	9/6 Sun	9/8 Tue	Shanghai	9/9 Wed	9/10 Thu
Ningbo	9/9 Wed	9/9 Wed	Ningbo	9/11 Fri	9/11 Fri
Shekou	9/11 Fri	9/12 Sat	Shekou	SKIP	
Laem Chabang	9/16 Wed	9/17 Thu	Laem Chabang	9/17 Thu	9/18 Fri
Bangkok(PAT)	9/17 Thu		Bangkok(PAT)	SKIP(via Shanghai) T/S at SHA : ETA BKK 9/24 Thu (not fixed)	
			(MILD PEONY V.2636N)		
Laem Chabang	9/19 Sat	9/20 Sun		↓ ↓	↓ ↓
Shekou	9/24 Thu	9/25 Fri	Shekou	9/24 Thu	9/25 Fri

※現時点での予想されるスケジュールです。
 Please note that this is only the current expected schedule.